

Third Sunday of Lent

TERCER DOMINGO
DE CUARESMA



IGLESIA CATÓLICA SAN JUAN BAUTISTA

425 South Duke St., Lancaster, PA 17602

Teléfono (717) 392-4118

Facsímile (717) 392-4789

Correo Electrónico p127sanjuan@hbgdiocese.org

Página Electrónica sanjuanbautistalancaster.org

PÁRROCO: Padre Luis R. Rodríguez

HORARIOS DE MISA

Sábado 5:00 PM

Domingo 9:00 AM (Inglés), 10:30 AM y 12:30 PM

Lunes, Martes, Miércoles,

Viernes y Sábado 9:00 AM

Jueves 6:30 PM

Querida FAMILIA de San Juan Bautista,

Deseo de todo corazón que estén gozando del consuelo de nuestro Señor. En estas circunstancias en que vivimos, Dios no nos abandona, él nos cuida con su amor y su palabra. Hay que "Estar Preparados" en Oración, Ayuno, Caridad y Unidad.

Sin duda alguna la vida del pueblo hebreo es conocida por la gestión de Moisés, el instrumento que Dios usaría para librar a su pueblo. Las doce tribus eran un solo pueblo sirviendo y agradando a Dios. Se preparaban para las guerras. Mientras Moisés alzaba sus manos en oración, el pueblo hebreo comenzaba a ganar la batalla. Cuando Moisés se cansaba y bajaba las manos, empezaban a perder. Pero no se desanimaron, porque Aarón y su cuñado le ayudaban, levantándole las manos a Moisés y volvían a ganar.

Así nos pide la Iglesia que hagamos hoy, por el pedido de nuestro Papa Francisco y nuestros obispos, nos dan un llamado de unidad en oración siguiendo las palabras de nuestro Salvador Cristo Jesús; Mc 13:33 "Estad atentos y vigilad, porque ignoráis cuándo será el momento". Lc 12:37 "Dichosos los siervos, que el Señor al venir los encuentre despiertos." Lc 21:36 "Por eso estén vigilando y orando en todo momento, para que se les conceda escapar de todo lo que debe suceder y estar de pie ante el Hijo del Hombre."

¿Estoy preparado? ¿Qué tengo que hacer para prepararme? ¿Soy fuerte en mi fe para enfrentar esta preparación? Tengamos esperanza; se nos ha prometido una patria por la que Cristo pagó el precio.

Dios los Bendiga a todos,
 Diácono Jorge

Dear FAMILY of San Juan Bautista,

I wish with all my heart that you are enjoying the consolation of our Lord. In these circumstances in which we live, God does not abandon us, he takes care of us with his love and his word. We must "Be Prepared" in Prayer, Fasting, Charity and Unity.

Without a doubt, the life of the Hebrew people is known for the care of Moses, the instrument that God used to deliver his people. The twelve tribes were one people serving and pleasing God. They prepared for wars. As Moses raised his hands in prayer, the Hebrew people began to win the battle. When Moses got tired and lowered his hands, they began to lose. But they were not discouraged, because Aaron and his brother-in-law helped him, raising Moses' hands and winning again.

This is what the Church asks of us today, at the request of our Pope Francis and our bishops, they call for unity in prayer following the words of our Savior Christ Jesus; Mk 13:33 "Be watchful! Be alert! You do not know when the time will come." Lk 12:37 "Blessed are the servants, may the Lord come find them awake." Lk 21:36 "Be vigilant at all times and pray that you have the strength to escape the tribulations that are imminent and to stand before the Son of Man."

I'm I ready? What do I have to do to be prepared? Am I strong in my faith to face this preparation? Let us have hope; we have been promised a homeland for which Christ paid the price.

God bless you all,
 Deacon Jorge

Reflexionemos sobre la Palabra de Dios

Una mañana de 1888 Alfred Nobel, el hombre que inventó la dinamita, se horrorizó al leer en el periódico que él había muerto. El reportero había cometido un error; era el hermano de Alfred quien había muerto.

Al leer su propia esquelita Alfred Nobel se dio cuenta de cómo él sería reconocido y recordado después de su muerte. Él sería "el rey de la dinamita", un mercader de la muerte. Esto perturbó y disgustó tanto a Nobel, que decidió darle una nueva dirección a su vida. Comenzó a involucrarse en las obras de paz y justicia, asegurándose de que hubiese dinero reservado para honrar todos los años a alguien comprometido con ese importante empeño.

Es así que, cuando Alfred Nobel murió, su esquelita no hizo mención alguna de que él fuera un mercader de la muerte. En vez, fue elogiado por sus obras humanitarias, en particular por crear el Premio Nobel de la Paz. Bien se pudiera decir que el error de 1888 le dio a Alfred Nobel otra oportunidad en la vida. Como resultado, el mundo fue premiado con un maravilloso legado.



Let's reflect on the Word of God

One morning in 1888, Alfred Nobel, the man who invented dynamite, picked up the morning newspaper and, to his shock, read an account of his death. The reporter had made a mistake; it was his cousin, not he, who had died.

In reading his own obituary, Alfred Nobel realized just how he would be recognized and remembered should he die. He would be the "dynamite king," a merchant of death. This so disturbed and upset Nobel that he decided to give his life a new direction. He became involved in the work of peace and justice and made it a point to ensure that money was set aside so an annual award could be given to those engaged in that important work.

So when Alfred Nobel died, his obituary made no mention of his being a merchant of death. He was hailed instead for his humanitarian deeds, especially the establishment of the Nobel Peace Prize. You could say that the mistake in 1888 gave Alfred Nobel a second chance at life. As a result, the world was awarded a wonderful legacy.

HORARIO SEMANAL / WEEKLY SCHEDULE

Sábado, 19 de Marzo

4 - 4:45 PM **Confesiones / Confessions**
 5:00 PM **MISA** — José Luis Ortiz †

Domingo, 20 de Marzo — 3° Domingo de Cuaresma

9:00 AM **MASS** — Miguel, Aquilina, Teresa, Leonor y José Guzmán †
 9:00 AM **Estudio Bíblico**
 10:30 AM **MISA** — Luis García †
 12:30 PM **MISA** — Por las Familias de San Juan Bautista
 2:00 PM **Practica Vía Crucis / Cafetería**

Lunes, 21 de Marzo

9:00 AM **MISA** — Por la salud de Liz de Jesús
 6:30 PM **RCIA for Adults (English) @ St. Joseph's Church**

Martes, 22 de Marzo

9:00 AM **MISA** — Por la comunidad de San Juan Bautista
 6:00 PM **Grupo de Mujeres — "Mujeres de Gracia"**
 7:00 PM **Reunión / Viaje a Tierra Santa**

Miércoles, 23 de Marzo

9:00 AM **MISA** — Eusebio y Gil Facio †
 7:00 PM **Circulo de Oración**

Jueves, 24 de Marzo

6:30 PM **MISA** — Darío Antonio Yenz †
 6:30 PM **Rito de Iniciación Cristiana.** "Protegiendo la Dignidad de cada persona" (Imagen de Dios)

Viernes, 25 de Marzo

9:00 AM **Misa** — José Luis Ortiz †
 9:30 AM **ADORACIÓN AL SANTÍSIMO todo el día**
 5:30-6:30 PM **Confesiones / Confessions**
 7:00 PM **Bendición seguida por el VIA CRUCIS**
 5 — 7:00 PM **Venta de Pescado Frito / Fish Fry**

Sábado, 26 de Marzo

9:00 AM **MISA** — Pamela A. O'Brien †
 11:00 AM **Bautismos**
 4 - 4:45 PM **Confesiones / Confessions**
 5:00 PM **MISA** — Manuel Villari †

Venta de Artículos Religiosos de Tierra Santa
Sábado y Domingo

Domingo, 27 de Marzo — 4° Domingo de Cuaresma

9:00 AM **MASS** — Por las Familias de San Juan Bautista
 9:00 AM **Estudio Bíblico**
 10:30 AM **MISA** — Por las intenciones de Paula Lugo
 12:30 PM **MISA** — Rafael Vázquez †
 2:00 PM **Practica Vía Crucis / Cafetería**

TODOS LOS VIERNES DURANTE LA CUARESMA EVERY FRIDAY DURING LENT

9:00 AM **Misa / Mass**
 9:30 AM **Adoración todo el día / All Day Adoration**
 5:30-6:30 PM **Confesiones / Confessions**
 7:00 PM **Bendición seguida por el VIA CRUCIS**
 Benediction followed by Stations of the Cross

SEGUNDAS COLECTAS / SECOND COLLECTIONS

- ♦ Marzo 26 y 27 — Deuda de la Parroquia / *Parish Debt*
- ♦ Abril 02 y 03 — Apoyo de Humanitario para Ucrania
Humanitarian Aid Fund for Ukraine
- ♦ Abril 09 y 10 — Apelo Diocesano / *Diocesan Appeal*
- ♦ Abril 16 y 17 — Sistema de Calefacción / *Heating Fund*

Corresponsabilidad de la Parroquia Parish Stewardship

12 y 13 de Marzo del 2022

92 Sobres rosados / <i>pink</i>	\$ 2,363.00
19 Donaciones Electrónicas / <i>Online</i>	\$ 1,125.00
Colecta Suelta / <i>Loose Collection</i>	\$ 1,144.74
3 Sobres de Niños / <i>Children's Env.</i>	\$ 24.00
TOTAL	\$ 4,656.74

Reporte Semanal / Weekly Report

Presupuesto Semanal / Weekly Budget	\$ 6,000.00
Colecta Actual / <i>Actual Collection</i>	\$ 4,656.74
Diferencia / <i>Difference</i>	- (1,343.26)

Colectas hasta el momento / Year to Date Collections

Presupuesto / <i>Budget 2021-2022</i>	\$ 222,000.00
Colecta Actual / <i>Collection to date</i>	\$ 200,773.43
Déficit / <i>Deficit</i>	- (21,226.57)

Fondo para la Sistema de Calefacción / Heating Unit Fund

Costo de Instalación / <i>Cost of Installation</i>	\$ 75,000.00
Donaciones previas / <i>Previous donations</i>	\$ 61,414.82
Donaciones recibidas / <i>Donations 03/13/2022</i>	\$ 170.00
Balance	\$ 13,415.18

Campana Anual Diocesana 2022

Gracias a todos los que ya hicieron su promesa para la Campana Anual Diocesana de este año. Nuestra cuota asignada es de \$50,215.00 y hasta el momento solo 74 familias han hecho su compromiso. Necesitamos la ayuda de todos para lograr nuestra meta. Si todavía usted no ha hecho su promesa, por favor recoja un sobre y devuélvalo la semana próxima en la canasta de la colecta.

CUOTA - 50,215.00

Compromisos - 20,740.00 de 74 Familias

Balance - **29,475.00**

Thank you to everyone who has already pledged to the 2022 Diocesan Annual Appeal. Our assigned goal is \$50,215.00 and so far only 74 families have made their pledge. We need everyone's help to achieve our goal. If you haven't already made your pledge, please pick up an envelope and return it next week in the collection basket.



**Artículos Religiosos de
Tierra Santa**



Marzo 26 & 27 - Después de las Misas

Rito Penitencial - Confesiones



El Sacramento de Confesión estará disponible durante nuestro Rito Penitencial el **Jueves, 31 de Marzo a las 7:00 PM**

Padre Luis R. Rodríguez
y varios sacerdotes
estarán disponibles para confesiones.

La confesión estará también disponible los siguientes días:

OTHER PENANCE SERVICES IN THE AREA

Marzo 27	-	2:00 PM	St. Philip the Apostle
March 27	-	4:30 PM	St. Peter (Columbia)
Marzo 28	-	7:00 PM	Sacred Heart Church
March 28	-	7:00 PM	Mary, Mother of Church (Mount Joy)
March 29	-	7:00 PM	St. Leo the Great
March 30	-	7:00 PM	St. Anthony of Padua
March 31	-	7:00 PM	Our Mother of Perpetual Help (Ephrata)
April 5	-	7:00 PM	St. Peter (Elizabethtown)
April 6	-	7:00 PM	St. Joseph
April 7	-	7:00 PM	St John Neumann
April 10	-	6:30 PM	St. Mary's
April 10	-	7:00 PM	St. Anne
April 10	-	7:00 PM	Holy Trinity (Columbia)
April 12	-	7:00 PM	St. James (Lititz)
April 12	-	7:00 PM	St. Catherine of Siena (Quarryville)

The Sacrament of Confession will be available at our Parish during our Penance Service, Thursday, March 31st at 7:00 PM. A number of priests will assist in hearing confessions. In addition, confessions will be available at the local parishes mentioned above.

LECTURAS DE LA MISA - Daily Mass Readings

Domingo	Gen 15, 5-12. 17-18; Fil 3, 17-4, 1; Lc 9, 28b-36
Lunes	2 Reyes 5, 1-15; Lc 4, 24-30
Martes	Dn 3, 25. 34-43; Mt 18, 21-35
Miércoles	Dt 4, 1. 5-9; Mt 5, 17-19
Jueves	Jer 7, 23-28; Lc 11, 14-23
Viernes	Is 7, 10-14; Heb 10, 4-10; Lc 1, 26-38
Sábado	Os 6, 1-6; Lc 18, 9-14
Domingo	Jos 5, 9a. 10-12; 1 Cor 10, 1-6. 10-12; Lc 15, 1-3. 11-32

Resurrection Catholic School Your Parish School



- ◆ **FREE TUITION!** RCS is offering free tuition to families who would like to experience all that Catholic education has to offer from February 7th, 2022 through June 8th, 2022. Please contact jhughes@rcspa.org or call the office at 717-392-3083 for more information.
- ◆ **Enrollment for the 2022-2023 school year is OPEN!** Students are continuing in-person lessons, Monday – Friday. Visit our website at www.rcspa.org to take a virtual tour of the school or call the office at 717-392-3083 to learn more.
- ◆ **WE ARE HIRING!** Resurrection is currently seeking candidates for a kindergarten teacher, third grade teacher and middle school math and science teacher. Please submit a cover letter, application, resume and letters of reference to Mr. Jeffery Hughes, Principal, at jhughes@rcspa.org or mail information to Resurrection Catholic School, 521 E. Orange St. Lancaster, Pa 17602
- ◆ **Designer Bag Bingo!** RCS PTO is hosting their annual designer bag bingo on April 3, 2022. The event will take place at 521 E. Orange Street Lancaster, Pa 17602 and will begin at 1pm. Please scan the picture to the right to purchase your tickets!
- ◆ **FIND US ON SOCIAL MEDIA!** Updates on student life can be found on our Facebook and Instagram pages.



Scan for Tickets!

¡Invitamos a su familia a formar parte de la familia Resurrección!
Familia de Fe— La Fe Mueve Montañas
We invite your family to become part of the Resurrection family!
Family of Faith—Faith to Move Mountains

FLORES CONMEMORATIVAS DE PASCUA

Usted puede hacer una ofrenda para las flores conmemorativas en honor de un ser querido. El dinero se utilizará para comprar flores para decorar la iglesia durante la temporada de Pascua. Los sobres se han incluido en este boletín o los pueden encontrar en el pasillo de entrada o pueden utilizar un sobre blanco, pero por favor asegúrese de agregar una nota con su donativo indicando que son para las flores conmemorativas e incluir en memoria de quién está haciendo su ofrenda.



EASTER FLOWER MEMORIAL

You may make an offering for memorial flowers in honor of a loved one. The money will be used to purchase flowers to decorate the church over the Easter season. Envelopes have been included with this bulletin or they can be found in the church vestibule or use a blank envelope, but please be sure to add a note that the money is for memorial flowers and include for whom the memorial offering is being made.

SERIAMENTE ENFERMOS — *Seriously ill*

Johnny & Sergio Albino Jr., Daisy Agosto, Rosa Luz Álvarez, Marisol Bonilla, Saturnina Carrión, Victor Carvajal, Iris Flores, Anisha Lee Figueroa-Colon, Basilia González, Isabella Guerrero, Lyondra Kelly, Migdalia López, Margarita Pérez, Ángel Plaza, María Quintana, María Rivera, Alfonso y Roberto Santos, Anthony Torres, Lourdes Valois.

ENFERMOS EN CASA - *Sick at Home*

Nirma Alvarado-Vázquez, Matilde Aponte, Aida Aquino, Ignacio Cortes, Carmen Flores, José González, Jacinto Guzmán, Martina López, Tito López, Isabel Lugo, Adela Madrigal, Ángel Martínez, Felicitá Morales, Agnes Nazario, Betty Nazario, Luis & Miriam Ortega, Carmelo Pacheco, Alicia Pease, María Quintana, Heresilda Reyes, Jesusa Rivera, Eulalia Santiago, Carmen Santos, Sari Torres, Aurea Tufel, Sila Velázquez.

TICKETS PARA HERSHEY PARK HERSHEYPARK TICKETS



La Diócesis de Harrisburg ofrecerá boletos para Hersheypark a un costo rebajado para todas las personas que deseen ordenarlos antes del 25 de Abril.

El costo por **mayores de 3 años \$39.95; Boletos de comida \$13.99; boletos de Snack \$4.50; Parking \$20.00.** Las ordenes se tendrán que hacer y pagar **por adelantado** en la oficina parroquial.

The Diocese of Harrisburg is offering Hersheypark Tickets at a reduced price for anyone who places and pays their order by April 30th. For ages 3 and over @ \$39.95; Meal Voucher \$13.99; Snack voucher \$4.50; Parking \$20.00. Orders may be placed and paid for in the parish office.

A Spanish Pilgrimage to the HOLY LAND

11 Days

January 23–February 2, 2023

Second orientation and informational meeting
Tuesday, March 22, 2022 - in the church cafeteria at 6:30 PM

PEREGRINAJE A TIERRA SANTA
23 de ENERO al 2 de FEBRERO — 2023
Segunda reunión de orientación e información
Martes 22 de Marzo del 2022
en la cafetería de la Iglesia a las 6:30 PM

Reunión y Practica para el
VIA CRUCIS



Todos los Domingos a las 2:00 PM Cafeteria de la Iglesia

Para mas información comuníquese con
Glenda Torres
717-341-7934

Viernes Fridays 5-7 PM

\$15.00 ADULTOS/ADULTS
\$9.00 NIÑOS / KIDS
menores de 14 años / 14 yrs and younger

Viernes de Pescado Frito
Fish Fry Fridays

San Juan Bautista
425 S. Duke St., Lancaster, PA 17602 (717) 392-4118

BAUTIZOS - Baptisms

Para preparar a los padres y padrinos para el Bautizo de sus hijos, la parroquia provee 2 clases separadas. Estas clases pueden ser tomadas, incluso antes de que nazca el bebé. Por favor llame la oficina parroquial para registrarse y obtener mas información.



PROXIMAS CLASES

Upcoming Classes

PADRES y PADRINOS

Parents & Godparents

Sábado 26 de Marzo / Sat. March 26th
9:30 am. - 12:30 pm.

PADRES / Parents

Sábado 9 de Abril / Sat., April 9th
9:30 am. - 12:30 pm.

To prepare parents and godparents for the baptism of their child, the parish provides 2 separate classes. These classes may be attended even before the baby is born. See schedule above for the upcoming classes. Please call the church office to register and obtain more information.

Venta de Primavera
Spring Sale

SABADO, 9 de ABRIL
7 AM TO 2 PM
Saturday, April 9th

HOUSEHOLD GOODS, ADULTS AND CHILDREN'S CLOTHING AND MUCH, MUCH MORE!

ARTÍCULOS PARA EL HOGAR, ROPA DE ADULTOS Y NIÑOS ¡Y MUCHO, MUCHO MÁS!

Cafetería de la Iglesia Católica
San Juan Bautista
425 South Duke St., Lancaster, PA 17602

MINISTROS EXTRAORDINARIOS DE LA SANTA EUCARISTIA

El **Sábado 26 de Marzo, de 9:30am a 11:00am**, el Padre Luis se reunirá con todas las personas que, previo a la pandemia, ejercían como Ministros Extraordinarios de la Santa Eucaristía. En esta reunión se repasarán las nuevas directivas Diocesanas y de la Parroquia. Contamos con su presencia.



CURSILLOS ADW

REGIÓN 2
ENCUENTRO
De Primavera

ABRIL 30, 2022
WASHINGTON D.C.

PARROQUIA SANTA MARIA
7301 ANNAPOLIS RD, LANDOVER HILLS, MD 20784

OFRENDA \$40
INSCRIPCIÓN CON DIRECTOR LAICO
ULTIMO DIA ABRIL 14

Para mas información, pueden comunicarse con
Juanita López

CIRCULO DE ORACIÓN

Todos los **Miércoles a las 7:00 PM** en la Cafetería.
USO DE MASCARAS es **REQUERIDO**.

NOTA PASTORAL/PASTORAL NOTE

Para mantener orden, le pedimos a las personas que deseen bendecir sus Artículos religiosos, favor presentarlos frente al Altar antes de comenzar las Misas, así el Padre los bendecirá durante las Misas.

To maintain order, we ask people who wish to have their religious Articles blessed, please present them in front of the Altar before beginning the Masses, so the Father will bless them during the Masses.

SIGANOS EN FACEBOOK

Follow us on Facebook



Busquenos por / Search for
Iglesia Católica San Juan Bautista
Vea las Misas diarias y otras reflexiones.



La Federación Pro-Vida de Pennsylvania se compromete a promover la dignidad y el valor de la vida humana **desde la concepción hasta la muerte natural** y a **restaurar la protección legal para los niños antes de nacer**. Necesitamos personas que se unan a grupos locales para orar en contra la apertura de centros de aborto en nuestra área. Para más información se pueden comunicar con el Diacono Jorge Nazario.

The Pennsylvania Pro-Life Federation, Inc., is committed to promoting the dignity and value of human life from conception to natural death and to restoring legal protection for preborn children. We need people to join local groups to pray against the opening of abortion centers in our area. For more information, please contact Deacon Jorge Nazario

Si usted desea colocar el aviso de su negocio en esta pagina, por favor llame la oficina parroquial al 717-392-4118
If you would like to advertise your Business on this page, please call our parish office at 717-392-4118

RESIDENTIAL & COMMERCIAL MAINTENANCE
RUBIO'S
Tree Service & Landscaping
Call for a FREE Estimate 717-459-3281
Licensed & insured • RubiosTreeSvc@aol.com
tree removal • stump grinding • trimming
pruning • total lawn care & mowing
hauling & clearing
emergency clean ups
OVER 12 YEARS OF EXPERIENCE
serving all of Lancaster County

Movimiento de Lideres Inmigrantes en Pennsylvania

Únase a la lucha para:

- ⇒ Licencias de conducir para todos.
- ⇒ Reforma Migratoria
- ⇒ Conocer sus derechos en este país.



Para mas información, comuníquese con Gabriela Castaneda, promotora de MILPA de Lancaster al (915) 494-4213.

Rohrerstown Diner
Rohrerstown Family Restaurant
2211 Marietta Ave, Lancaster, PA 17603
(717) 392-6759
Ofrecemos desayuno y almuerzo.
Abierto 7 días a la semana
6:00 AM – 2:00 PM
Fernando Flores, Propietario

EL PUEBLITO
Mexican Store
Envía hasta \$1,000 por solo \$8.00 en **Vigo**
Contamos con gran surtido de productos mexicanos, música y exquisita comida.

Javier y Celina Segura
1027 Dillerville Road
Lancaster, PA 17603
(717) 393-9411
Abierto todos los días de 9:30 AM – 10:00 PM

Bella Rose Bridal Boutique
Nos especializamos en trajes para **Bodas y Quinceañeras**.
Pase por nuestra tienda hoy para que encuentre el traje perfecto para su ocasión especial.
Contamos con personal de habla Hispana

Tami Johnson - Owner / Registered Bridal Consultant
1571 Fruitville Pike, Suite 2, Lancaster, PA 17601
bellarosebridalpa.com | tamij@bellarosebridalpa.com
717-553-5656 | Cell: 610-462-9494

Cambia tu vida con
Esperanza
Servicios de Consejería en Lancaster, PA
• Consejería Familiar • Grupos Terapéuticos • Servicios Psiquiátricos
Queremos ayudar a la gente a mejorar la calidad de sus vidas, a que sea tolerantes a los cambios y a que crean en si mismos.
Valoramos la Diversidad Cultural - Creamos un Ambiente de Confianza
1148 Elizabeth Avenue
Lancaster PA 17601
(717) 390-9086
Radamez Melendez, CEO
radmelendez@yahoo.com

M.A.K Hair Salon
402 W. Orange St.
Lancaster, PA 17603
717 - 399-4901
Especializados en todos los últimos estilos de pelo.

Eric Lopez 717-989-0206
Eric's Cuts
639 S. Marshall St
Lancaster, PA 17602
Martes y Miércoles - 10—6:00 PM
Jueves y Viernes - 10—8:00 PM
Sábado - 8—4:00 PM

Agradecemos la cooperación de estos negocios que con su patrocinio ayudan con el costo de imprenta de nuestro boletín. Cuando utilice sus servicios, mencione que vio su anuncio en nuestro boletín semanal y dele las gracias. Si desea incluir su aviso en nuestro boletín, comuníquese con la oficina parroquial al 717-392-4118.

Se habla Español



CATHOLICS SERVING CATHOLICS SINCE 1947

- Preplanning
- Veterans Benefits
- Burial & Cremation Services
- On-site Crematory

LANCASTER CITY: 434 E. King St. | 717.393.9661
 MANHEIM TOWNSHIP: 3110 LITITZ PK. | 717.560.5100
 MILLERSVILLE: 441 N. GEORGE ST. | 717.872.5041
 LITITZ: SPACHT-SNYDER: 127 S. BROAD ST. | 717.626.2317
www.SnyderFuneralHome.com

Charles F. SNYDER
 FUNERAL HOMES & CREMATORY

LCHS ALUMNI: Chip Snyder '70, Kelly Gramola Townsend '99, Chad Snyder '00



INJURY LAW
 BARKIN & GREGORY, LLC

¿LESIONADO?

- ◆ Lesiones Personales ◆ Accidentes de Auto
- ◆ Compensación Laboral
- ◆ Discapacidad para Veteranos y del Seguro Social

CONSULTA GRATIS!

HABLAMOS ESPAÑOL



(717) 656-5000
 (Teléfono o Texto)

2173 Embassy Drive Lancaster, PA 17603 342 E Main Street Leola, PA 17540

USED CAR CENTER
LANCASTER TOYOTA • MAZDA

CENTRO DE VEHICULOS USADOS
 5270 MANHEIM PIKE
 DETRAS DE BURGER KING

LILY LUGO (717) 569-7371
 HABLO ESPAÑOL Y ESTOY AQUÍ PARA AYUDARLES



FROYS
 AUTO SERVICE LLC
 GENERAL AUTO REPAIR
 EMISSION & STATE INSPECTION ALIGNMENTS


FROYLAN R. FERNANDEZ
 555 & 515 NEW HOLLAND AVENUE LANCASTER, PA 17602
 PHONE: 717.392.1913 / 717.393.3643

M & J LANDSCAPING AND TREE SERVICES

José & María / Phone (347) 832-5055

- Corte de Césped Residencial
- Servicio de Árbol Residencial
- Servicio de Podar y Herbicida
- Residential Lawn Mowing
- Residential Tree Service
- Trimming, Weed Killer Service

Precios Razonables \$10 mínimo - \$30 máximo Reasonable Prices \$10 minimum \$30 maximum



smilebuilderz

Toothache?
 Dr. Torres and Dr. Ramirez at Smilebuilderz Urgent Dental Care Can Help.
 Call 717-481-SMILE (7645).

urgentdentalcare
 2114 Spring Valley Rd
 Rohrerstown Rd Exit Route 30
www.smilebuilderz.com

ONE REALTY ONE GROUP UNLIMITED

MARIA ROJAS
 ASSOCIATE BROKER
 717.808.4888 C
 717.569.1700 O

THE ROJAS GROUP
 415 N. PRINCE ST., LANCASTER
 mariacanario@aol.com
www.spanishrealtorpa.com

KW ELITE
 KELLERWILLIAMS REALTY




1280 Plaza Blvd.
 Lancaster, PA 17601

SE HABLA ESPAÑOL

Siempre en búsqueda de nuevos compradores
 Localizado cerca de Park City Mall
 Each office is independently owned and operated

Pedro Velásquez
 Realtor
 C 717-808-6410
 O 717-553-2500
Pedrovelasquez@kw.com

PRIMERICA



Joel Velez
 Regional Vice President

Llámeme para obtener un análisis complementario de las necesidades financieras que le ayudarán:

- a salir de deuda más rápido
- a obtener seguros de vida, auto, casa y negocio
- con inversiones de retiro y colegio

717-542-8409 - Cell
joelvelaz@primerica.com
 440 Running Pump Rd., Lancaster, PA 17602-2209

let's party

leosweet1@live.com
 717-601-9842
 Hablo español
 Lancaster, PA

ReySoundzz

Weddings - Birthdays - Graduations

Abogado Hispano
 Representación Legal
 En Su Idioma

NIKOLAUS & HOHENADEL, LLP
 ATTORNEYS AT LAW

Angel Torres

717-299-3726 n-hlaw.com
 212 North Queen Street, Lancaster